

No. 8600

**GREECE
and
BULGARIA**

**Convention for the protection of plants (with annex).
Signed at Athens, on 19 April 1956**

Official text: French.

Registered by Greece on 7 April 1967.

**GRÈCE
et
BULGARIE**

**Convention pour la protection des plantes (avec annexe).
Signée à Athènes, le 19 avril 1956**

Texte officiel français.

Enregistrée par la Grèce le 7 avril 1967.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 8600. CONVENTION¹ BETWEEN THE KINGDOM OF GREECE AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA FOR THE PROTECTION OF PLANTS. SIGNED AT ATHENS, ON 19 APRIL 1956

The Governments of the Kingdom of Greece and the People's Republic of Bulgaria, sharing the desire, and with a view to co-ordinating their efforts, effectively to combat plant diseases and pests, and to ensure their mutual protection against the introduction and spread of such diseases and pests, and, lastly, in order to facilitate traffic in plants and plant products between the two countries for the purpose of strengthening and expanding the existing economic and trade relations between them, have decided to conclude a Convention for the protection of plants, and for this purpose have designated their representatives as follows :

For the Kingdom of Greece :

1. Dr. Photis Papachristophilou, Director of Veterinary Services, Ministry of Agriculture ; Chairman of the Delegation ;
2. Dr. Nicolas Tzortzakis, Director of the Bacteriological Laboratory for Foot-and-Mouth Disease , and
3. Georges Gavis, Head of the Plant Health Service, Ministry of Agriculture , member of the Delegation.

For the People's Republic of Bulgaria :

1. Dr. Nicolas Dimitrov Nicolov, Deputy Director of the Animal Husbandry and Veterinary Department, Ministry of Agriculture ; Chairman of the Delegation ;
2. Milko Ivanov Harizanov, Ministry of Foreign Affairs ; and
3. Ivan Dikov Stoyanov, Plant Culture Administration, Ministry of Agriculture ; members of the Delegation.

Article I

In order to protect the rural and forest economy from the damage caused by diseases and pests to plants and plant products, the two Contracting Parties hereby undertake to comply with the following provisions :

¹ Came into force on 5 February 1965, the date of an exchange of diplomatic notes confirming the approval of the Convention by the Contracting Parties, in accordance with article 12

1. To keep watch on crops and uncultivated or wooded areas in order to detect centres contaminated by or infested with dangerous plant diseases and insect pests ;

2. To adopt sanitary measures in the areas infected by dangerous diseases and infested with insect pests, in order to localize, restrict and destroy the centres so detected and to impose quarantine on the area in which such infection and infestation have appeared ;

3. To prohibit the export to each other of plant products liable to spread dangerous diseases and insect and other pests ;

4. To make farmers aware of the economic benefit that they can derive from reducing the losses caused by attacks of dangerous plant diseases and insect pests, and of methods of detecting these agricultural scourges.

Article 2

The Contracting Parties undertake to notify each other of the appearance in their territories of dangerous diseases and insect pests constituting a danger to crops.

The following shall be regarded as dangerous diseases and insect pests affecting plants and plant products :

1. *Leptinotarsa decemlineata* Say ;
2. *Heterodera rostochiensis* Wollenweber ;
3. *Platyedra (Pectinophora) gossypiella* Saunders ;
4. *Aspidiotus perniciosus* Comst ;
5. *Diaspis pentagona* Targioni ;
6. *Synchytrium endobioticum* (Schulb) Percival.

This list may be modified by agreement between the two Contracting Parties.

Article 3

In order to prevent the appearance of dangerous diseases and insect pests affecting crops, the two Contracting Parties have decided to apply the following measures :

1. Systematically to inspect their land in order to detect dangerous diseases and insect pests along the frontier up to a distance of thirty kilometres on each side ;

2. To keep each other informed regarding invasions of dangerous diseases and insect pests, the measures taken to eradicate them and the results obtained.

SANITARY MEASURES

Article 4

In order to prevent the introduction and spread of dangerous plant diseases and insect pests in trade, the two Contracting Parties shall take the following sanitary measures :

1. All consignments of plants and plant products must be accompanied by a health certificate conforming to the model annexed to this Convention and issued by the competent plant protection services of the exporting country.

These certificates, drawn up in French or German, shall attest

- (a) That the plants and plant products to be exported are free of the dangerous diseases and pests specified in article 2 of this Convention ;
- (b) The place of origin of the plants and plant products.

The health certificate shall not preclude the right of further inspection by the importing country or the application of other measures considered necessary, such as disinfection, disinfestation, etc.

If a dangerous disease or insect pests are found in imported plants or agricultural produce, the plant health service of the exporting country shall be informed thereof as soon as possible.

Article 5

Consignments of plants and plant products must conform not only to the provisions of this Convention, but also to the provisions of the trade agreements concluded between the two countries.

No plant product, such as straw, dry hay, dry leaves, or other agricultural product of any kind, shall be used as packing material.

Root plants (fruit trees, ornamental trees, etc.) intended for export, with or without soil, may be imported with the prior consent of the importing country's plant health service.

SANITARY INSPECTION STATIONS

Article 6

The two Contracting Parties shall carry out, at the railway stations, ports and airports specified below, a sanitary inspection of plants and plant products, imported or in transit, which are liable to transmit dangerous diseases and insect pests :